

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
QUẬN 11****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 05/2008/NQ-HĐND

Quận 11, ngày 11 tháng 7 năm 2008

**NGHỊ QUYẾT**

**Về phê chuẩn quyết toán thu - chi ngân sách quận năm 2007,  
tình hình thực hiện thu - chi ngân sách quận 6 tháng đầu năm 2008  
và điều chỉnh bổ sung dự toán ngân sách quận năm 2008**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 11  
KHÓA IX, KỲ HỌP LẦN THỨ 15**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 16 tháng 12 năm 2002;

Sau khi xem xét Báo cáo quyết toán thu - chi ngân sách quận năm 2007, tình hình thực hiện ngân sách 6 tháng đầu năm và điều chỉnh bổ sung dự toán ngân sách năm 2008; Báo cáo thẩm tra số 04/BC-B.KTXH ngày 09 tháng 7 năm 2008 của Ban Kinh tế - Xã hội và ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân quận,

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Phê chuẩn quyết toán ngân sách quận năm 2007 như sau:

**1. Về thu ngân sách:**

a) Quyết toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn quận cả năm là 373,154 tỷ đồng, đạt 113,42% dự toán năm. Nếu không kể số ghi thu thì số thu ngân sách nhà nước năm 2007 là 356,152 tỷ đồng, đạt 108,25% dự toán năm.

b) Quyết toán thu ngân sách quận năm 2007 là: 258,716 tỷ đồng, đạt 161% dự toán năm. Nếu không kể số ghi thu và số kết dư năm trước chuyển sang thì quyết toán thu ngân sách quận là 191,127 tỷ đồng, đạt 119% dự toán năm.

**Quyết toán thu ngân sách quận gồm các khoản:**

- + Thu phân chia cho ngân sách là 108,662 tỷ đồng.
- + Thu chuyển nguồn từ năm trước là 7,367 tỷ đồng.
- + Thu bổ sung từ ngân sách thành phố là 75,098 tỷ đồng.
- + Thu kết dư ngân sách là 50,587 tỷ đồng.
- + Ghi thu ngân sách là 17,002 tỷ đồng.

## **2. Về chi ngân sách:**

a) Quyết toán chi ngân sách quận năm 2007 là 203,331 tỷ đồng, đạt 124% dự toán Thành phố giao và đạt 117% dự toán Hội đồng nhân dân quận giao. Nếu không kể số ghi chi thì quyết toán chi ngân sách quận năm 2007 là 186,329 tỷ đồng, đạt 114% dự toán Thành phố giao và đạt 108% dự toán Hội đồng nhân dân quận giao.

b) Quyết toán chi ngân sách quận gồm các khoản chi:

- Chi đầu tư phát triển: 31,106 tỷ đồng, đạt 146% dự toán năm.
- Chi thường xuyên: 155,223 tỷ đồng, đạt 102% dự toán năm.
- Ghi chi ngân sách: 17,002 tỷ đồng.

## **3. Kết dư ngân sách:**

a) Kết dư ngân sách quận năm 2007 là: 55,385 tỷ đồng.

Trong đó: - Kết dư ngân sách cấp quận: 48,915 tỷ đồng.

- Kết dư ngân sách cấp phường: 6,470 tỷ đồng.

b) Trong kết dư ngân sách quận có các khoản chưa chi chuyển tiếp năm sau như:

- Nguồn kinh phí đầu tư thuộc ngân sách quận: 4,453 tỷ đồng.
- Chi đầu tư xây dựng cơ bản chuyển tiếp sang năm sau: 1,047 tỷ đồng.
- Thu tiền thuê nhà sở hữu nhà nước: 1,497 tỷ đồng.
- Mua sắm trang thiết bị chuyên môn theo yêu cầu Sở Y tế cho Bệnh viện quận, Trung tâm Y tế Dự phòng quận: 1,687 tỷ đồng.
- Kinh phí thành phố bổ sung cho công tác dịch vụ vệ sinh đô thị: 1,092 tỷ đồng.

(Đính kèm biểu quyết toán thu - chi ngân sách quận năm 2007)

**Điều 2. Ghi nhận kết quả tình hình thu - chi ngân sách quận 6 tháng đầu năm 2008 như sau**

### **1. Về thu ngân sách:**

a) Thu ngân sách nhà nước trên địa bàn quận, ước thực hiện 6 tháng đầu năm 2008 là 239,579 tỷ đồng, đạt 58% dự toán năm và bằng 148% cùng kỳ.

b) Thu ngân sách quận ước thực hiện 6 tháng đầu năm 2008 là 113,44 tỷ đồng, đạt 69% dự toán năm và bằng 129% cùng kỳ.

## **2. Về chi ngân sách:**

a) Tổng chi ngân sách quận ước thực hiện 6 tháng đầu năm 2008 là 92,5 tỷ đồng, đạt 50% dự toán năm và bằng 121% cùng kỳ.

b) Chi ngân sách quận bao gồm các nội dung:

- Chi đầu tư phát triển: 6,5 tỷ đồng, đạt 30% dự toán năm.

- Chi thường xuyên: 86,02 tỷ đồng, đạt 53% dự toán năm.

**Điều 3.** Nhất trí phê duyệt bổ sung dự toán chi ngân sách quận năm 2008 theo đề nghị của Ủy ban nhân dân quận là: 18,427 tỷ đồng, từ nguồn ngân sách thành phố bổ sung (7,295 tỷ đồng), nguồn 50% tăng thu dự toán 2008 so dự toán 2007 (5,108 tỷ đồng), tiết kiệm 10% chi thường xuyên (4,118 tỷ đồng) và nguồn kết dư ngân sách quận (1,906 tỷ đồng).

(Chi tiết theo biểu đính kèm)

## **Điều 4.**

**1.** Ủy ban nhân dân quận căn cứ Nghị quyết của Hội đồng nhân dân quận về phê duyệt bổ sung dự toán chi ngân sách năm 2008, giao bổ sung dự toán ngân sách cho các cơ quan, đơn vị; đồng thời tăng cường kiểm tra, thực hiện nghiêm túc chủ trương thực hành tiết kiệm, chống lãng phí trong sử dụng ngân sách và kiên quyết xuất toán những trường hợp chi sai quy định.

**2.** Giao Ban Kinh tế - Xã hội Hội đồng nhân dân quận giám sát việc thực hiện dự toán ngân sách năm 2008, đảm bảo quyết toán đúng chính sách và quy định của pháp luật; thẩm định trình Hội đồng nhân dân quận phê chuẩn quyết toán ngân sách quận năm 2008 tại kỳ họp giữa năm 2009.

Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân quận 11 khóa IX, kỳ họp thứ 15 thông qua./.

**CHỦ TỊCH**

**Dương Công Khanh**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN**  
**QUẬN 11**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BẢNG TỔNG HỢP KINH PHÍ ĐIỀU CHỈNH BỔ SUNG**  
**DỰ TOÁN NGÂN SÁCH QUẬN NĂM 2008**

(Kèm theo Nghị quyết số 05/2008/NQ-HĐND ngày 11 tháng 7 năm 2008  
của Hội đồng nhân dân quận 11)

DVT: ngàn đồng

STT	NỘI DUNG	DT đã giao năm 2008	DT điều chỉnh bổ sung	DT sau khi điều chỉnh	Ghi chú
1	2	3	4	5	6
	<b>TỔNG CỘNG</b>	<b>184.493.000</b>	<b>18.427.000</b>	<b>202.920.000</b>	
<b>I</b>	<b>Chi đầu tư phát triển</b>	<b>21.730.000</b>	<b>-3.684.000</b>	<b>18.046.000</b>	
	- Nguồn TP phân cấp	14.130.000		14.130.000	
	- Nguồn NS quận	7.600.000	-3.684.000	3.916.000	
<b>II</b>	<b>Chi thường xuyên</b>	<b>162.763.000</b>	<b>22.111.000</b>	<b>184.874.000</b>	
<b>1</b>	<b>Sự nghiệp kinh tế</b>	<b>18.741.000</b>	<b>0</b>	<b>18.741.000</b>	
	- SN kiến thiết thị chính	11.651.000		11.651.000	
	Tr.đó: tiền điện chiếu sáng dân lập	1.415.000		1.415.000	
	- SN giao thông	6.590.000		6.590.000	
	<i>Tr.đó: chi công trình chuyển tiếp</i>	<i>2.830.000</i>		<i>2.830.000</i>	
	- SN kinh tế khác	500.000		500.000	
	Trong đó: + SN QLĐT & quy hoạch	200.000		200.000	
	+ SN tài nguyên môi trường	100.000		100.000	
	+ Phòng cháy, chữa cháy	200.000		200.000	
<b>2</b>	<b>SN giáo dục - đào tạo</b>	<b>60.521.000</b>	<b>16.069.000</b>	<b>76.590.000</b>	

	- SN giáo dục phổ thông (Tr.đó: SC 1 tỷ)	58.971.000	16.069.000	75.040.000	
	- Trung tâm BDCT	1.100.000		1.100.000	
	- Đào tạo lại	300.000		300.000	
	- Trung tâm dạy nghề	150.000		150.000	
<b>3</b>	<b>Sự nghiệp y tế</b>	<b>12.268.000</b>	<b>1.524.000</b>	<b>13.792.000</b>	
	- Bệnh viện quận	4.750.000	610.000	5.360.000	
	- Trung tâm Y tế Dự phòng	7.518.000	914.000	8.432.000	
<b>4</b>	<b>SN dân số, GD và TE</b>	<b>759.000</b>	<b>0</b>	<b>759.000</b>	
<b>5</b>	<b>Sự nghiệp văn hóa nghệ thuật</b>	<b>2.355.000</b>	<b>40.000</b>	<b>2.395.000</b>	
	+ Trung tâm Văn hóa	1.470.000		1.470.000	
	+ Nhà Thiếu nhi	750.000	40.000	790.000	
	+ Văn hóa thông tin	135.000		135.000	
<b>6</b>	<b>Sự nghiệp thể dục thể thao</b>	<b>1.550.000</b>	<b>0</b>	<b>1.550.000</b>	
<b>7</b>	<b>Sự nghiệp xã hội</b>	<b>4.392.000</b>	<b>1.735.000</b>	<b>6.127.000</b>	
	- Trợ cấp dân nghèo	660.000	770.000	1.430.000	
	- Trợ cấp diện chính sách	1.714.000	965.000	2.679.000	
	- Cứu tế khác	1.868.000		1.868.000	
	- Chi phòng, chống tệ nạn xã hội	150.000		150.000	
<b>8</b>	<b>Quản lý nhà nước</b>	<b>9.990.000</b>	<b>1.850.000</b>	<b>11.840.000</b>	
	- Hội đồng nhân dân	250.000		250.000	
	- Quản lý nhà nước	8.140.000	1.850.000	9.990.000	
	- QLNN ngoài khoán	1.600.000		1.600.000	
<b>9</b>	<b>Chi khen thưởng cấp quận</b>	<b>412.000</b>	<b>0</b>	<b>412.000</b>	
<b>10</b>	<b>Thanh tra Xây dựng</b>		<b>3.011.000</b>	<b>3.011.000</b>	
<b>11</b>	<b>Đoàn thể</b>	<b>2.358.000</b>	<b>377.000</b>	<b>2.735.000</b>	
	+ Mặt trận Tổ quốc	600.000	110.000	710.000	

	+ Quận đoàn	600.000	157.000	757.000	
	+ Hội Liên hiệp Phụ nữ	550.000	10.000	560.000	
	+ Hội Cựu Chiến binh	200.000	50.000	250.000	
	+ Hội Chữ thập đỏ	270.000	50.000	320.000	
	+ Đoàn thể khác	138.000		138.000	
<b>12</b>	<b>Quốc phòng - An ninh</b>	<b>5.770.000</b>	<b>881.000</b>	<b>6.651.000</b>	
	- Quốc phòng	2.570.000	505.000	3.075.000	
	- An ninh	2.950.000	176.000	3.126.000	
	Trong đó: mua 06 xe chuyên dùng	750.000	176.000	926.000	
	- Chi phòng, chống tội phạm	250.000	200.000	450.000	
<b>13</b>	<b>Chi khác (hỗ trợ đơn vị TW, TP...)</b>	<b>2.357.000</b>	<b>0</b>	<b>2.357.000</b>	
	- Viện Kiểm sát	140.000		140.000	
	- Tòa án nhân dân	250.000		250.000	
	- Đội Thi hành án dân sự	300.000		300.000	
	- Kho bạc Nhà nước	120.000		120.000	
	- Chi cục Thuế	290.000		290.000	
	- Trích ủy nhiệm thu thuế nhà đất	200.000		200.000	
	- Phòng Thống kê	100.000		100.000	
	- Liên đoàn Lao động	60.000		60.000	
	- TTCSPCCC - khu vực 7 (mua xe)	150.000		150.000	
	- Các đơn vị khác (trợ cấp tết, 20/11...)	747.000		747.000	
<b>14</b>	<b>Chi ngân sách phường</b>	<b>31.700.000</b>	<b>5.714.000</b>	<b>37.414.000</b>	
	Tr.đó: quỹ khen thưởng	160.000		160.000	
<b>15</b>	<b>Hỗ trợ các quỹ</b>	<b>500.000</b>		<b>500.000</b>	
<b>16</b>	<b>Dự phòng</b>	<b>6.682.000</b>	<b>-6.682.000</b>	<b>0</b>	
<b>17</b>	<b>Chi tăng lương</b>	<b>2.408.000</b>	<b>-2.408.000</b>	<b>0</b>	